

GUÍA DE CUB SOBRE LA Ley de Reducción de la Inflación

INCENTIVOS • CRÉDITOS FISCALES • REBAJAS

AGOSTO 2023



Esta publicación resume cómo los consumidores de Illinois pueden beneficiarse de la Ley de Reducción de la Inflación (Inflation Reduction Act, IRA), legislación federal aprobada en 2022. Los incentivos de la IRA incluyen:

- **Créditos fiscales para la eficiencia energética, la climatización, las energías renovables, los sistemas de baterías y los vehículos eléctricos.**
- **Rebajas en electrodomésticos.**

Estos incentivos, combinados con los descuentos estatales y de las compañías eléctricas, harán del año que viene uno de los mejores momentos de la historia para realizar mejoras energéticas en el hogar. El gobierno federal y la Oficina de Energía de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Illinois darán a conocer más información cuando se acerque enero de 2023, fecha en la que entrarán en vigor muchos de los incentivos, pero esta guía es un buen resumen de las oportunidades que ofrece la IRA.

ÍNDICE DE CONTENIDO

Créditos fiscales para la eficiencia energética y la climatización de los hogares.....	2
Créditos fiscales para energías limpias	3
Rebajas por electrificación y eficiencia energética.....	5
Recordatorio: Combine los incentivos de la IRA con otros incentivos	7
Cómo puede ayudarle la IRA.....	8
Recursos adicionales.....	10



CITIZENS UTILITY BOARD
Fighting for Illinois Consumers

www.cubspanol.org
1-800-669-5556

Créditos fiscales para la eficiencia energética y la climatización de los hogares

El Consejo Estadounidense para una Economía Energéticamente Eficiente calcula que cada dólar gastado en eficiencia ahorra a los contribuyentes \$3 en costos energéticos. Haga que sus inversiones en eficiencia energética lleguen más lejos con estos incentivos de la IRA.

A partir de enero de 2023 y durante cada año de la próxima década, todos los consumidores podrán solicitar un crédito fiscal del 30 % del costo de los proyectos calificados que mejoren la eficiencia, hasta \$1,200 anuales. Ese crédito fiscal de \$1,200 podría incluir:

- Hasta \$150 por una auditoría energética del hogar. Se trata de auditorías minuciosas en las que revisan las ventanas y la insulación de su edificio, el sellado y otras mejoras de eficiencia energética. Recomendamos una auditoría energética del hogar como primer paso para ayudarle a determinar sus prioridades en materia de eficiencia.
- Hasta \$500 por puertas exteriores eficientes (\$250 por puerta).

- Hasta \$600 por nuevas ventanas o claraboyas exteriores eficientes.
- Hasta \$600 para aires acondicionados centrales de alta eficiencia que cumplan los requisitos, actualizaciones de tableros eléctricos y calentadores de agua/calderas de agua.

Existe un crédito fiscal adicional único de \$2,000 para actualizar su calentador de agua o de espacio, que no está incluido el límite anual de \$1,200. Este crédito puede destinarse a una bomba de calor eléctrica (de fuente de aire o geotérmica), a un calentador de agua con bomba de calor o a una caldera eléctrica eficiente.

La eficiencia energética ayuda a reducir costos y la presión sobre la red eléctrica. Gracias a la Ley de Reducción de la Inflación, ahora puede obtener descuentos en una auditoría energética del hogar, así como en mejoras como puertas, ventanas y calentadores de agua energéticamente eficientes.



Créditos fiscales para energías limpias



Instalar energía solar en el tejado es una opción para aumentar el uso de energía limpia.

La Ley de Reducción de la Inflación ofrece nuevas deducciones fiscales por realizar mejoras en la forma de calentar y abastecer de energía su hogar, así como en la forma en que viaja.

Solar

Gracias a la IRA y a la Ley del Medioambiente y Empleos Equitativos de Illinois, nunca ha habido un mejor momento para invertir en paneles solares para su hogar. La IRA proporciona un crédito fiscal del 30 % para su proyecto solar. Un proyecto solar en el tejado cuesta unos \$19,000 dependiendo del tamaño de la vivienda, por lo que el crédito fiscal promedio será de unos \$5,700. Este incentivo se suma a los incentivos estatales: Créditos de energía solar renovable (Solar Renewable Energy Credits, SREC) y medición neta de la red. Los SREC suelen cubrir entre el 30 y el 40 % del gasto de instalación, por lo que una estimación conservadora sería un crédito adicional de \$5,700 para el propietario que instale los paneles. Nota: Los SREC se devuelven a los consumidores en forma de un cheque de su proveedor autorizado. Los consumidores no tienen

que pagar impuestos para recibir el incentivo SREC, pero el incentivo se considera renta imponible. Los propietarios de viviendas con ingresos subvencionables pueden instalar energía solar sin costos iniciales a través del programa Solar For All (Energía solar para todos) de Illinois. Para más información sobre incentivos solares, visite www.citizensutilityboard.org/espanol/energialimpia/.

Bomba de calor geotérmica

Las bombas de calor geotérmicas son sistemas eléctricos eficientes que utilizan tuberías subterráneas para calentar y enfriar su casa y el agua. Pueden ahorrar a los consumidores un 50 % o más en sus facturas de calefacción y refrigeración cada año, y funcionan bien incluso en condiciones climáticas extremas. La instalación de bombas de calor geotérmicas proporciona a los propietarios de viviendas un crédito fiscal del 30 % del costo total de la instalación. Este crédito fiscal no tiene límite y puede repartirse a lo largo de varios años si se desea. Este crédito seguirá disponible hasta 2033. Existe un crédito fiscal adicional de \$2,000 para la eficiencia del hogar por bombas de calor que



comenzará en enero de 2023. Algunas compañías eléctricas también ofrecen incentivos a los consumidores que instalen sistemas geotérmicos. Por ejemplo, ComEd ofrece un descuento de hasta \$9,000, dependiendo del tamaño del sistema, a los clientes que cumplan los requisitos. Para más información sobre bombas de calor geotérmicas, consulte la [hoja informativa de CUB](#).

Vehículos eléctricos (Electric Vehicles, EV)

Las personas que ganan menos de \$150,000 y las parejas que ganan menos de \$300,000 anuales pueden recibir...

- Un crédito fiscal de \$7,500 para vehículos eléctricos nuevos que cumplan los requisitos, o
- un crédito fiscal de \$4,000 o el 30 % del valor del vehículo (lo que sea menor) para vehículos eléctricos usados.

Para determinar si un vehículo califica para este incentivo, consulte el [listado actualizado del Departamento de Energía de los vehículos que cumplen los requisitos*](#). Este incentivo federal también puede utilizarse con el [Programa de Descuentos para Vehículos Eléctricos de Illinois*](#), que ofrece un descuento de \$4,000 a todos los consumidores que compren un vehículo totalmente

eléctrico que cumpla los requisitos o de \$1,500 para motocicletas totalmente eléctricas.

Los consumidores podrán obtener los créditos IRA en el concesionario al comprar un automóvil a partir de 2024. Hasta entonces, los consumidores pueden recibir un crédito parcial (\$3,750) por los vehículos de fabricación nacional.

Nota: Si usted pagó un anticipo por un nuevo EV antes de que se firmara la IRA, pero aún está esperando la entrega, califica para el crédito fiscal. Vea la [Lista del Departamento de Energía de los modelos de EV subvencionables*](#), la [Guía actualizada del Servicio de Impuestos Internos \(Internal Revenue Service, IRS\) para compradores de EV*](#), y el [Manual del comprador de EV de CUB](#).

Almacenamiento de baterías

Las baterías residenciales con una capacidad mínima de 3 kilovatios-hora (kWh) y las baterías propiedad de empresas con una capacidad mínima de 5 kWh pueden calificar para un crédito fiscal del 30 %, independientemente de cómo se carguen.

* Esta página actualmente solo está disponible en inglés.

Rebajas por electrificación y eficiencia energética

El gas natural experimenta aumentos de precio frecuentes, por lo que los aparatos de gas, como hornos, estufas, secadoras y calentadores de agua, perjudican su bolsillo y contribuyen al cambio climático. La IRA incluye \$263.6 millones para ayudar a los habitantes de Illinois con ingresos bajos y medios a abandonar el gas natural en los próximos 10 años. La financiación debería estar a disposición del estado a partir de la primavera o el verano de 2024. Estos son los detalles:

Los consumidores con ingresos inferiores al 80 % del ingreso promedio del área (Area Median Income, AMI) pueden solicitar un descuento que cubra el costo total de los electrodomésticos, hasta un límite de \$14,000. Los consumidores con ingresos inferiores al 150 % de la AMI pueden

obtener un 50 % de descuento en el costo de los electrodomésticos hasta un máximo de \$14,000. Si necesita más detalles, consulte su AMI aquí:

ami-lookup-tool.fanniemae.com/amilookuptool/

Esta rebaja incluye:

- Hasta \$840 para una estufa eléctrica, placa de cocina, cocina, horno o secadora de ropa.
- Hasta \$1,600 para insulación, sellado del aire y ventilación. Nota: Después de una auditoría energética, es el segundo paso recomendado para reducir las facturas de energía, y es crucial para asegurarse de no comprar un sistema de calefacción y refrigeración demasiado grande. ¡Evite, asimismo la insulación **de poliestireno extruido** para minimizar sus emisiones de carbono!

Las parrillas de inducción son una alternativa eléctrica más limpia a las cocinas de gas natural. Las parrillas de inducción también pueden hervir agua en aproximadamente la mitad de tiempo que una estufa convencional, con temperaturas más precisas.



- Hasta \$1,750 para un calentador de agua con bomba de calor. Estos calentadores de agua son sistemas eléctricos eficientes que pueden ahorrarle \$160 o más en costos energéticos al año.
- Hasta \$2,500 para el cableado eléctrico. La sustitución de estufas y otros aparatos de gas suele requerir algún cableado eléctrico y esta rebaja cubre el 50 o el 100 %, en función de los ingresos del hogar.
- Hasta \$4,000 para la actualización de los tableros eléctricos. A veces esto es necesario según la antigüedad o la calidad del tablero actual y de las mejoras que requiera la electrificación de la vivienda.



- Hasta \$8,000 para bombas de calor aerotérmicas. Estas bombas de calor eléctricas enfrían y calientan su casa y pueden ahorrarle entre un 20 y un 70 % al año en esos costos. Gracias a las mejoras tecnológicas de la última década, estas bombas de calor pueden calentar y enfriar su hogar incluso en olas de frío y calor extremos, sin necesidad de equipos adicionales.

Ahorro energético gestionado por los propietarios de viviendas (Home Owner Managing Energy Savings, HOMES)

Este programa ofrece reembolsos cuando los propietarios de viviendas reducen su consumo total de energía mediante mejoras como la climatización y la instalación de electrodomésticos más eficientes desde el punto de vista energético. De la misma manera que los descuentos por electrificación, los descuentos HOMES pueden reembolsar a los propietarios las mejoras de eficiencia, pero no pueden combinarse con los descuentos por electrificación. El importe del descuento depende del ahorro de energía, de cómo se demuestre ese ahorro (ahorro de energía medido o modelado) y de los ingresos del hogar. Si sus ingresos son inferiores al 150 % de la AMI, puede calificar para el doble de la cantidad del descuento, hasta el 80 % de los costos del proyecto con un beneficio máximo de \$8,000. Por ejemplo:

- **Reducción energética del 20 %:** Hasta \$2,000 para todos los propietarios o \$4,000 para hogares con ingresos bajos a moderados.
- **Reducción energética del 35%:** Hasta \$4,000 para todos los propietarios de viviendas u \$8,000 para los hogares con ingresos bajos a moderados.

Próximamente se dará a conocer más información del Departamento de Energía. ¡Suscríbase a las alertas [por correo electrónico de CUB](#) para recibir las últimas actualizaciones!

Recordatorio: Combine los incentivos de la IRA con otros incentivos

Todos los incentivos de la IRA pueden combinarse con incentivos estatales y descuentos de las compañías eléctricas. Las empresas de servicios públicos ofrecen a menudo descuentos, créditos o cupones para electrodomésticos de alta eficiencia, mejoras en la climatización del hogar, termostatos inteligentes, mejoras en la electrificación y evaluaciones gratuitas de la energía doméstica. Estas evaluaciones no son tan exhaustivas como las auditorías energéticas domésticas, pero las empresas de servicios públicos ofrecen equipos gratuitos o con descuento a través de estos programas, como bombillas LED, aislamiento de tuberías de agua y termostatos. Asegúrese de leer atentamente los incentivos de las empresas de servicios públicos, ya que pueden requerir una aprobación previa o tener otros requisitos. A continuación, encontrará algunos recursos para informarse sobre los programas de eficiencia de los servicios públicos y otros programas de energía limpia de Illinois.



- **ComEd**
es.comed.com/WaystoSave/ForYourHome/Pages/RebatesDiscounts.aspx
- **MidAmerican**
www.midamericanenergy.com/residential-efficiency-programs*
- **Ameren**
www.amerenillinoisavings.com/residential/*
- **Nicor Gas**
www.nicorgas.com/es/residential/asistencia-de-energia/ser-ecologico-y-ahorrar-ecologicamente.html
- **Peoples Gas**
www.peoplesgasdelivery.com/savings/rebates-residential?language=es
- **North Shore Gas**
www.northshoregasdelivery.com/savings/default*
- **Illinois Solar For All**
www.illinoissfa.com/for-il-residents/*
- **Rebajas para vehículos eléctricos en Illinois**
epa.illinois.gov/topics/ceja/electric-vehicle-rebates.html
- **Programa de ayuda a domicilio en caso de inclemencias meteorológicas en Illinois**
www.citizensutilityboard.org/wp-content/uploads/2017/01/20200702_Weatherization-IHWAP.pdf*

* Esta página actualmente solo está disponible en inglés.

Cómo puede ayudarle la IRA

Estos ejemplos pretenden demostrar cómo utilizar los incentivos de la IRA. Los precios y el ahorro cambiarán en función de las variables individuales de su vivienda.

- Para hogares con ingresos inferiores al 80 % de la AMI
- Para hogares con menos del 150 % de la AMI
- Para todos los hogares, independientemente de sus ingresos

Ejemplo 1: auditoría energética de la vivienda y nuevas ventanas exteriores energéticamente eficientes	
Costo inicial	\$450 por auditoría energética del hogar y \$3,500 por reemplazar ventanas exteriores
Crédito fiscal IRA	-\$135 por auditoría energética del hogar y -\$1,050 por reemplazar ventanas exteriores
Descuento de Nicor Gas	-\$225 de rebaja por sellar fugas de aire
Costo total para el propietario de la vivienda	\$2,540
Ahorro estimado anual	\$350 [factura promedio de electricidad (\$331 para consumidores de Illinois) X ahorro energético medio].
Años hasta la recuperación de la inversión	7.2 años

Ejemplo 3: sustituir una cocina de gas por una de inducción	
Costo inicial	\$1,100 por parrilla de inducción y \$150 por actualización de tomacorrientes (depende del modelo y del trabajo eléctrico)
Crédito(s) fiscal(es) IRA	-\$840 o -\$550 por la parrilla y -\$150 o -\$75 por actualizar las tomas de corriente
Descuento de ComEd	-\$100
Costo total para el propietario de la vivienda	\$260 o \$625 o \$1,250
Ahorro estimado anual	\$20 (sin tomar en cuenta los ahorros relacionados con su salud)
Años hasta la recuperación de la inversión	13 o 31 años. Nota: Las parrilla de inducción empezarán a perder eficacia al cabo de 27 años

Ejemplo 2: mejorar la insulación de la vivienda	
Costo inicial	\$2,750 (costo promedio nacional estimado de la mejora de la insulación de las viviendas)
Crédito fiscal IRA	-\$1,400 o -\$1,375
Descuento de Nicor Gas	-Descuento de \$350 por la insulación de paredes
Costo total para el propietario de la vivienda	\$1,000 o \$1,025
Ahorro estimado anual	\$436.92 [factura promedio de electricidad (\$331 para consumidores de Illinois) X ahorro energético promedio].
Años hasta la recuperación de la inversión	2.3 años

Ejemplo 4: instalación de paneles solares	
Costo inicial	\$19,000 (Estimado. El costo total depende muchas variables.)
Crédito fiscal IRA	-\$5,700
Créditos de energía solar renovable	-\$5,700
Costo total para el propietario de la vivienda	\$7,600
Ahorro estimado anual	\$1,620 [factura promedio de electricidad (\$331 para consumidores de Illinois) X ahorro energético promedio].
Años hasta la recuperación de la inversión	4.6 años

- Para hogares con ingresos inferiores al 80 % de la AMI
- Para hogares con menos del 150 % de la AMI
- Para todos los hogares, independientemente de sus ingresos

Ejemplo 5: instalar una bomba de calor geotérmica	
Costo inicial	\$30,000 (Estimado. El costo total depende de muchas variables).
Crédito(s) fiscal(es) IRA	-\$9,000 en créditos fiscales para energías limpias -\$2,000 de crédito fiscal por eficiencia en el hogar
Descuento de ComEd	-\$6,000 (hasta \$9,000, o \$1,500 por tonelada)
Costo total para el propietario de la vivienda	\$13,000
Ahorro estimado anual	\$1,750 (si se compara con un horno de gas)
Años hasta la recuperación de la inversión	7.4 años

Ejemplo 7: cambiarse a un vehículo eléctrico	
Costo inicial	\$30,000 (varía según el modelo y las características)
Crédito fiscal IRA	-\$9,000
Descuento de Illinois	-\$4,000
Costo total para el propietario de la vivienda	\$17,000
Ahorro estimado anual	\$950 (en función de los precios de la gasolina y la electricidad)
Años hasta la recuperación de la inversión	17.8 años (aproximadamente la vida promedio de la batería de un vehículo eléctrico)

Ejemplo 6: bombas de calor con fuente de aire	
Costo inicial	\$14,000 (costo representativo para una vivienda de 2,000 pies cuadrados; el precio puede variar en función de la vivienda, la mano de obra y el modelo)
Crédito fiscal IRA	-\$2,000 de crédito fiscal por eficiencia doméstica
Rebaja por la IRA	-\$8,000 o -\$7,000
Descuento de ComEd	-\$2,000
Costo total para el propietario de la vivienda	\$4,000 , \$3,000 , o \$10,000
Ahorro estimado anual	\$700 (modelo de alta eficiencia comparado con un horno de 80 % de eficiencia y un aire acondicionado de nivel 10 según la Clasificación de Eficiencia Energética Estacional [Seasonal Energy Efficiency Rating, SEER])
Años hasta la recuperación de la inversión	5.7 , 4.3 , o 14.3 años

Ejemplo 8: tapado de la tubería de gas	
Costo inicial	\$33,700 en total. Bomba de calor geotérmica, parrilla de inducción, secadora con bomba de calor, cuadro eléctrico de 200 amperios, cableado eléctrico (el costo total depende de las variables)
Crédito fiscal IRA	-\$9,000 de crédito por energía limpia, -\$2,000 de crédito fiscal por eficiencia energética en el hogar
Rebajas por la IRA	-\$840 o -\$550 por la parrilla, -\$800 o -\$400 por la secadora, -\$1,500 o -\$750 por el tablero, -\$300 o -\$150 por el cableado.
Descuentos de la compañía eléctrica ComEd	-\$4,000 por geotermia, -\$100 por la estufa, -\$200 por la secadora (Ameren ofrece un descuento de \$50)
Costo total para el propietario de la vivienda	\$25,960 , \$16,550 , o \$18,400
Ahorro estimado anual	\$2,500 en total. \$1,750 por la bomba de calor geotérmica, \$20 por la estufa, \$130 por la secadora, \$600 por eliminar las tasas fijas del gas.
Años hasta la recuperación de la inversión	10.4 años , 6.6 años , o 7.3 años

Recursos adicionales

- Lea el post del Watchblog de CUB sobre la electrificación
www.citizensutilityboard.org/espanol/2023/06/08/que-es-la-electrificacion-cub-te-lo-explica/
- Consulte la calculadora de ahorro IRA de Rewiring America en www.rewiringamerica.org/app/ira-calculator-es. Esta herramienta puede ayudarlo a cuantificar el posible ahorro gracias a la IRA.
- Lea la hoja informativa de CUB sobre las bombas de calor
www.citizensutilityboard.org/espanol/2023/06/28/que-son-las-bombas-aerotermicas-cub-lo-explica/
- Consulte la lista del Departamento de Energía de EE. UU. de vehículos eléctricos que actualmente califican para la rebaja por la IRA en www.afdc.energy.gov/laws/inflation-reduction-act. *
- Escuche la conversación en el programa Reset de la emisora WBEZ con el exdirector ejecutivo de CUB, David Kolata, sobre la IRA en www.wbez.org/stories/how-the-ira-can-help-electrify-your-home/73b1a048-f097-4358-829c-09cc8f4a4032. *

* Esta página actualmente solo está disponible en inglés.



Citizens Utility Board of Illinois
309 W. Washington, Suite 800
Chicago, IL 60606
www.cubspanol.org
1-800-669-5556